

Theater Dallenwil 2016

Oberamtman Effinger

Komödie in 4 Akten von Walter Eschler
Regie Klaus Odermatt

theater
gese schaft
dallenwil

www.theaterdallenwil.ch

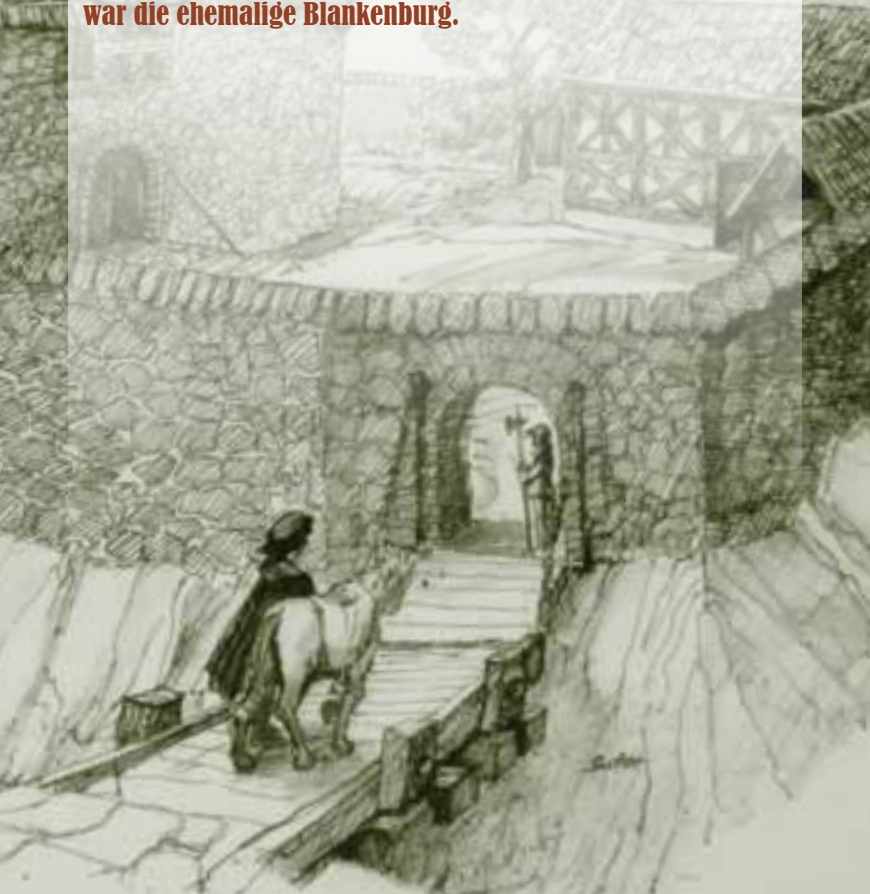


**«... dr Effinger hed ä rote Grind ubercho und glärmed:
S'alt Landrächt seyg scho lang uifghobe und hiä und etz
befähli är!» (Erb)**

Schloss Blankenburg

Auf kleinem bewaldetem Hügel am Ende des breiten Talkessels bei Zweisimmen steht das Schloss Blankenburg. Ursprünglich im Besitz der Freiherren v. Weissenburg, 1329 erstmals urkundlich erwähnt, seit 1386 bernischer Amtssitz. Die mittelalterliche Burg brannte 1767 vollständig ab; Neubau in Form einer barocken Campagne 1768–70 durch Niklaus Hebler, die nach der obrigkeitlichen Weisung «commod doch nicht zu spatios» sein sollte.

Das Obersimmental gelangte aus der Hand der Herren von Tüdingen um 1378 in Etappen an den Stand Freiburg. Bern benutzte die Gelegenheit des Sempacherkrieges, um das Obersimmental zu besetzen und für den Kanton Bern zu retten. Seit 1386 gehört das Obersimmental zu Bern, Sitz der Verwaltung war die ehemalige Blankenburg.



**«... Dä leggi zäme, dass ne inere Garette
miend hei tue!» (Erb)**



N & W Treuhand
Steini 7
6383 Dallenwil

Mitglied des Schweiz. Treuhänderverbandes

Steuern

&

Revision

&

Gründung

&

Buchhaltung

Tel. 041 628 21 41

Fax 041 628 21 61

E-Mail: info@nw-treuhand.ch



WOLFENSCHIESSEN • DALLENWIL



Sichere Sache.



Hans Niederberger

Engelbergstrasse 15

6383 Dallenwil/NW

Telefon/Fax 041 628 18 23

carrosserie.nberger@gmx.ch

Liebe Freunde des Dallenwiler Theater

In diesem Jahr greifen wir auf ein Stück zurück, das die Theatergesellschaft Dallenwil vor 33 Jahren schon zum Besten gegeben hat. Damals noch im Saal vom Restaurant Schlüssel in Dallenwil.

Das Stück «Oberamtman Effinger» von Walter Eschler hat unser diesjähriger Regisseur Klaus Odermatt bearbeitet und in den Nidwaldner Dialekt übertragen..

Diesem humorvollen Vierakter liegt ein ernstes Motiv zu Grunde: das Zusammenleben von Menschen.

Einem herrschsüchtigen, starrköpfigen Oberamtman wird seine übertriebene Strenge heimbezahlt, das Volk lehnt sich gegen ihn auf.

Die interessanten und witzigen Details erzählen Ihnen unsere Spieler auf der Bühne.

Das Bühnenbild wird von Eggli Gabriel und Pius Ettlin geschaffen. Die zwei Schauplätze werden mit viel Aufwand und Details, auch von den beiden persönlich zusammengezimmert und aufgebaut.

Auch dieses Jahr können wir wieder mit Spielern auftreten, die noch nicht so viel, oder gar keine Bühnenerfahrung haben. Unsere zwei bisherigen Ton- und Lichttechniker versuchen es für ein-, oder hoffentlich auch mehrere Male, auf und nicht hinter der Bühne.

Für das leibliche Wohl und ein schönes, gemütliches Ambiente sorgen wieder unsere fleissigen Helfer in der Festwirtschaft, Küche, Service und Bar.

Also gilt auch in diesem Jahr: «Kommt vorbei und lasst euch verwöhnen».

So, genug erzählt, nur noch eins, wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.

Der Präsident, Reto Gabriel

**«... Eysi Leyt sind nid schlächt, aber sie megid's nid
verleyde, wemme si mid dr Geisle i dr Hand regierd!»
(Martig)**

**Briefkastensystem
WK-FLEX**

Briefkästen aus
Nidwalden



Wiener Keller Technik AG
Stettlistrasse 49
CH-6383 Dallenwil
T: 041 632 62 52
mail@wkttechnik.ch



eventmobil

● ● ● Ski- und Veloservice

Stefan Christen
Geschäftsleiter

+41 (0)79 232 13 31
www.eventmobil.ch

stefan.christen@eventmobil.ch

Event-Mobil AG
Aawasserstrasse 2
6383 Dallenwil

Fon +41 (0)41 628 05 05
Fax +41 (0)41 628 05 88

Aufführungsdaten

Samstag	22. Oktober 2016	14.00 Uhr
(Schüleraufführung)		
Samstag	22. Oktober 2016	20.15 Uhr
Dienstag	25. Oktober 2016	20.15 Uhr
Freitag	28. Oktober 2016	20.15 Uhr
Samstag	29. Oktober 2016	20.15 Uhr
Montag	31. Oktober 2016	20.15 Uhr
Freitag	4. November 2016	20.15 Uhr
Samstag	5. November 2016	20.15 Uhr
Sonntag	6. November 2016	17.00 Uhr
Freitag	11. November 2016	20.15 Uhr
Samstag	12. November 2016	20.15 Uhr

Vorverkauf:

ab Montag, 19. September 2016
Montag–Sonntag 13.30–16.00 Uhr
Telefon 079 271 40 90

online: www.theaterdallenwil.ch

Tickets können bis 24 Stunden vor Aufführung im Vorverkauf reserviert werden. Tickets sind auch an der Abendkasse 1½ Stunden vor der Aufführung erhältlich.

Bei Verhinderung sind wir um Abmeldung dankbar.

Eintrittspreis CHF 22.--
Vergünstigung: 10.-- mit ZSV-Veteranenausweis

«Mein Gott! Dä wird chuim so zimperlich sey.» (Effinger)



ZAUGG

Sicher auf und zu

Schliesssysteme

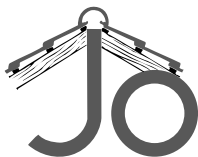
Tresore

Einbruchschutz

Zaugg Schliesstechnik AG
Notfälle 041 317 21 01
www.zaugg-sicher.ch

Moosmattstrasse 50
CH-6002 Luzern
Telefon 041 317 21 00

Lättichstrasse 1
CH-6340 Baar ZG
Telefon 041 766 61 00



Odermatt

Spezialisten der Gebäudehülle

www.gebrueder-odermatt.ch



**UM
CONSULTING**

Seit über 10 Jahren ein verlässlicher und kompetenter Partner

UMConsulting
Ulrich Müller
eidg. dipl. Bankfachmann
Sonnenbergstrasse 26
6052 Hergiswil
Telefon 041 630 18 12
www.umconsulting.ch

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Lohnwesen
- Administration
- Webpublishing

**Gehbehinderte und Besucher mit Rollstuhl:
Bitte informieren Sie uns in diesem Fall bei der Reservation.
Montag–Sonntag 13.30–16.00 Uhr
Telefon 079 271 40 90**

**15 Minuten vor Spielbeginn wird über
nicht abgeholte Billette verfügt.**

**Theaterbeiz ab 18.45 Uhr geöffnet –
am Sonntag, 6. November öffnet die Theaterbeiz
um 15.30 Uhr**

**Anreise
Mehrzweckanlage Steini, Dallenwil
Mit dem Auto fahren Sie ab Einfahrt Dallenwil, Richtung
Wirzweli-Bahn. Nach ca. 1 km zeigt ein Wegweiser Richtung
Mehrzweckhalle/Kirche**



**«... Potz verrecktechaib! Aiaiaiaiaiai! Chrischte!
Hesch du da Sache und Sächeli! Eieiei!
Äs isch ä wahri Fraid!» (Umbert)**



Schlössli Blauenburg.

Oberamtman Effinger

Oberamtman Effinger ist nur ein Werk aus vielen Theaterstücken, Erzählbänden und Hörspielen von Walter Eschler. Die fiktive Geschichte erzählt von einer Vogtei auf dem Schloss Blankenburg bei Zweisimmen, vor etwa 200 Jahren. Eine Demokratie nach heutiger Schweizerart kannte man noch nicht, der Oberamtman war Regent und Gesetz in einer Person.

Effinger wird von der Regierung eingesetzt für eine Amtsdauer von 9 Jahren. Sein untergebenes Landvolk ist arm, arbeitet täglich hart und die Religion spielt eine wichtige Rolle. Er regiert, ähnlich wie etwa früher der Landvogt Gessler in Uri, zynisch und hartherzig. Das Volk des Obersimmmentals leidet unter ihm und wehrt sich widerspenstig. Und in unserem unterhaltsamen Theaterstück werden die Simmentaler zuletzt auch gegen Effinger gewinnen.

Für Dallenwil ist das Stück nicht neu. Vor 33 Jahren, damals noch auf der legendären Schlüsselbühne, wurde es bereits mit Erfolg aufgeführt. Logischerweise sind die damaligen Akteur/innen in die Jahre gekommen, darum spielen dieses Jahr viele neue Theatertalente mit.

Weil es um den angefeindeten Oberamtman Effinger meist rustikal zu und hergeht, wird das Stück zur humorvollen, derben Unterhaltung, mit einem Tatsch Lebens-Belehrung. Gut und Bö: Das alte Lied fast aller Geschichten, ein Märchen für Erwachsene. Edgar Gabriel und Pius Ettlin haben dem Spiel als Bühnenbildner den stimmigen Rahmen gegeben. Die zwei Welten von armseligem, aber eigentlich gemütlichem Leben auf dem Land und herrschaftlichem, aber kaltem Schlossgeprotze treffen aufeinander.

Geniessen Sie schadenfreudig dieses Schauspiel über eingebildete, sich selbst überschätzende, feige, sorglose oder auch etwas dümmlische Akteure, wie es sie auch 200 Jahre später immer noch gibt.

Klaus Odermat, Regie

www.tops.ch

«ganz schön heiss...»
...Heizungen von Niederberger



Niederberger Heizung-Sanitär AG
Stettlistrasse 37 • 6383 Dallenwil
Telefon 041 628 17 73 • Fax 041 628 17 53
info@niederberger.biz • www.niederberger.biz

näf
BESCHATTUNGEN

MÖBELHAUS NÄF
SEESTRASSE 2, 6052 HERGISWIL
TEL. 041 630 34 22
FAX 041 630 34 22
www.moebel-naef.ch
moebelhaus.naef@bluewin.ch



STOREN



So ein Theater!
machen wir nicht, wenn wir Ihre Fenster und Türen renovieren.

So eine Schreinerei!
Telefon 041 628 15 32
www.waser-wolfenschiessen.ch

WASER
Wolfenschiessen.

Der Autor

Walter Eschler (* 23.8.1909; † 12.12.1997 in Bern)

Mitglied im Berner Schriftstellerinnen und Schriftsteller Verein (BSV).

«Walter Eschler, geboren in Zweisimmen. Nach Schulaustritt und einem Jahr Welschlandaufenthalt Banklehre in Yverdon. Anschliessend 13 Jahre Bankpraxis in Langnau im Emmental. Wechselte 1942 ins Versicherungsfach und übernahm die Generalagentur Zweisimmen der Schweizerischen Mobiliarversicherungs-Gesellschaft. Durch diese Tätigkeit kam er mit allen Schichten der obersimmentalischen Bevölkerung in sehr engen Kontakt und lernte die Freuden und Nöte der Bergbewohner kennen. Befasste sich ganz besonders mit der Talgeschichte. Wurde 1964 Amtsrichter. Musste 1969 den Beruf wegen eines Augenleidens aufgeben.

Ab 1969 freier Schriftsteller in Spiegel (Gem. Köniz). Seine Dialektschauspiele «Der Talwäg» (1953), «Oberamtman Efinger» (1960), «Der Anke-Söimer» (1967) und weitere, sowie die Erzählbände «Louigfähr» (1974) und «Alpsommer» (1983) schildern Land und Leute des Obersimmentals. Häufig kontrastiert Eschler in seinen Dialogen die Obersimmentaler Mundart mit anderen Dialekten des Kt. Bern. Zahlreiche Hörspiele Eschlers wurden am Radio ausgestrahlt.

1984 erhielt er den Literaturpreis des Kt. Bern.



Gebr. Kuster AG • Bahnhofplatz 1 • Stans

041 619 20 80 • blumenkuster.ch

*«Zwee Stund lang hemmer miesse pfure und trummle
bis er ändlich cho isch.» (Zwahlen)*

bünter

F E N S T E R

www.fensterbuenten.ch



ELEKTROFRIES

Elektro Fries GmbH

Dammstrasse 2, 6383 Dallenwil

Fon 041 628 10 10, Fax 041 628 23 86

info@elektrofries.ch, www.elektrofries.ch

Die Darsteller

Ludwig von Effinger	Oberamtmann	Michi Fuchs
Caroline	seine Frau	Brigitte Joller
Annemarie	Tochter	Silvia Bründler
Gottlieb Martig	Amtsstatthalter	Eggi Gabriel
Peter Jenni	Notar	Röma Zumbühl
Christian Bieri	Bärenwirt	Tino Meyer
Madlen	seine Frau	Denise Christen
Simon Erb	Schneider	Patrick Krasniqi
Johann Zwahlen	Schreiner	Reto Gabriel
Samuel Umbert	Tagelöhner	Jonas Odermatt
Stine	Schlossmagd	Karin Durrer

Damals 1983...

Ludwig von Effinger	Oberamtmann	Ueli Niederberger
Caroline	seine Frau	Annemarie Bomonti
Annemarie	Tochter	Monika Würsch
Gottlieb Martig	Amtsstatthalter	Oskar Waltert
Peter Jenni	Notar	Hans Vogler
Christian Bieri	Bärenwirt	Toni Niederberger†
Madlen	seine Frau	Susann Odermatt
Simon Erb	Schneider	Adrian Waser
Johann Zwahlen	Schreiner	Hanspeter Christen
Samuel Umbert	Tagelöhner	Paul Niederberger
Stine	Schlossmagd	Alice Wallimann
Regie		Eugen Niederberger

«Ich mach der nu äs Tässli Baldriantee.» (Caroline)

Czech Republic
Austria **Slovakia**

Switzerland **Slovenia**

www.bachmann-ag.org Damit Sie mobil bleiben



**«Erfolg ist,
gemeinsam dieselbe
Leidenschaft zu teilen.»**



**Nidwaldner
Kantonalbank**

Fleissige Helfer

Dialektbearbeitung und Regie: Klaus Odermatt

Bühnenbildner: Pius Ettlin, Eggli Gabriel

Produktionsleitung: Rene Odermatt

**Licht & Ton: Roman Hauser, Sandro Christen,
Fabian Krasniqi**

**Maske: Jasmin Martens, Manuela Bomonti,
Manuela Lustenberger**

Kostüme und Requisiten: Beatrice Odermatt

Festwirtschaft: Roland Wyss

Buffet: Ruth & Franz Amstad

Küche: Rene Odermatt & Samuel Christen mit Team

**Service: Ribi Häxä Dallenwil und
Mitglieder Theatergesellschaft Dallenwil**

Vorverkauf: Tino Meyer

Werbung: Barbara Bieri

Programmheft: Eugen Niederberger

Kasse: Paul Niederberger, Bruno Waser

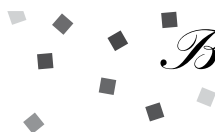


Gasthaus

Schlüssel
Dallenwil

Werktag ab 8.30 Uhr
Samstag/Sonntag ab 9.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag
Telefon 041 628 00 28
info@restaurant-dallenwil.ch
www.restaurant-dallenwil.ch

Geniessen Sie bei uns die Momente



Bluemästübli

Beatrice Odermatt
Stettlistrasse 5
6383 Dallenwil
Telefon 041 628 01 66

Hauptstrasse 17
6386 Wolfenschiessen
Telefon 041 628 05 90

Rückblick Saison 2015:

POLENLIEBCHEN

Fotos: Oski Waltert





«Das gsehd scho ehnder uis we Bluislistoff» (Annemarie)



ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN

Gressenhof

RISTORANTE
PIZZERIA
TAVERNA

bei Luis und Isabel
6385 Dallenwil
Telefon 041 628 11 26
restaurant@gressenhof.ch

METZGER

Gabriel AG

IM ENGELBERGERTAL



6385 Wolfenschiessen | Telefon 041 829 70 30 | www.metzgergabriel.ch

WIR SIND REGION

Wärschafts us dä Chuchi

Theaterbeiz an den Abendaufführungen ab 18.45 Uhr geöffnet
Sonntag, 6. November ab 15.30 Uhr

Salatteller garniert	10.--
Schinken-Käse Toast	6.--
Sandwiches (Salami, Schinken, Käse, Gemischt)	6.--
Portion Pommes Frites	8.--
Pouletflügeli	10.--
Pouletflügeli mit Pommes Frites	16.--
Bratwurst mit Zwiebelsauce	8.--
Bratwurst mit Pommes Frites und Zwiebelsauce	16.--
Fitnesssteller mit Steak	22.--
Fitnesssteller mit Pouletflügeli oder Bratwurst	18.--
Steak mit Pommes Frites	20.--
Zwetschkuchen mit Rahm	6.--
Nussstengel	3.--

ABC-Taxi+Kurier
041
620 03 03
Tag und Nacht

*«Dui muesch mich de nid is Arsch chlimse
dui huerä Biffu!» (Stine)*



Volg Dallenwil

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Sa 6.00 – 20.00 Uhr
So 8.00 – 18.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
frisch und fründlich, Ihr Volg-Team Dallenwil

Als grösster
Schweizer-Vertrieb für
Volksmusik...



...die

Nr 1

Wir liefern
portofrei!



Ihr Volksmusikspezialist:

→ www.phono-schop.ch

Phono-Vertriebs GmbH - 6363 Dallenwil - 041 628 19 57 - phono-vertrieb@bluewin.ch

Herzlichen Dank für die Unterstützung

☛ Bedachungen Klaus Odermatt, Stettlistrasse 31,
6383 Dallenwil

☛ Bettermann AG, Lochrütiried 1,
6386 Wolfenschiessen, www.bettermann.ch

☛ diekleinesetzerei, Eugen Niederberger
6370 Stans, diekleinesetzerei@kfnmail.ch

☛ Druckerei Odermatt AG, Doriplatz 2,
6383 Dallenwil, www.dod.ch

☛ M + W Hesemann Gartenbau Horw GmbH,
Birkenfeldweg 2, 6048 Horw

☛ Restaurant Alpenhof, Fam. Gisler-Hurschler
6383 Wiesenberg

MATHIS WERNER



MALERGESCHÄFT
Brandbodenstrasse 6 • 6383 Dallenwil

Telefon 041 628 22 63

Mobile 079 211 88 05

werner.mathis@bluewin.ch

WK-BELLAVISTA
Balkonsystem

Konstruktionen leicht
gemacht...

...in Aluminium
...mit Entwässerung
...mit Bodenbelag



Werner Keller Technik AG
Stettlistrasse 49
CH-6383 Dallenwil
T: 041 632 42 52
mail@wkttechnik.ch



Theater Dallenwil 2016

Oberamtman Effinger

Komödie in 4 Akten von Walter Eschler
Regie Klaus Odermatt

Aufführungsdaten 2016

Samstag 22. Okt. 14.00 Uhr
(Schüleraufführung)

Samstag 22. Okt. 20.15 Uhr

Dienstag 25. Okt. 20.15 Uhr

Freitag 28. Okt. 20.15 Uhr

Samstag 29. Okt. 20.15 Uhr

Montag 31. Okt. 20.15 Uhr

Freitag 4. Nov. 20.15 Uhr

Samstag 5. Nov. 20.15 Uhr

Sonntag 6. Nov. 17.00 Uhr

Freitag 11. Nov. 20.15 Uhr

Samstag 12. Nov. 20.15 Uhr

Vorverkauf:

ab Montag, 19. September 2016
Montag–Sonntag 13.30–16.00 Uhr

Telefon 079 271 40 90

online:

www.theaterdallenwil.ch